

عفو و درگزر کی فضیلت

原谅和宽容的益处

及一个重大迈达尼•心愿

(CHINESE)

(Chinese)

道乘筛赫・逊尼派之埃米尔
达瓦•特•伊斯拉米 创始人
阿拉玛・毛拉纳・阿布•比拉勒

穆罕默德

伊里亚斯•阿塔尔

噶迪里•勒扎维 دامت برکاتہم العالیہ



عَفوو دَرگُزَر کی فضیلت مع ایک اَہَم مَدَنی وَصیّت

原谅和宽容的益处

及一个重大迈达尼•心愿

本册子是道乘筛赫，逊尼派之埃米尔，达瓦•特•伊斯拉米创始人，阿拉玛，毛拉纳，阿布•比拉勒，穆罕默德•伊里亚斯•阿塔尔•卡迪里•勒扎维 دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَة 用乌尔都语写成，翻译委员会翻译成中文。若发现译文或排版有误，请按以下地址联系翻译委员会并获得奖励。

地址: Majlis Tarajim (Dawat-e-Islami)

Alami Madani Markaz, Faizan-e-Madina, Mahalla Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Baab-ul-Madina, Karachi, Pakistan

电话: +92-21-34921389 至 91

电邮: translation@dawateislami.net

网站: www.dawateislami.net

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

研读教门书籍的杜瓦

在研读教门书籍或者学习教门课之前，先诵念下面的杜瓦，اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ，你便会牢牢记住你所学习到的知识。

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَام

意思

安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊！求你为我们打开你的知识和智慧的大门吧！和你慈悯我们！至尊至贵的主啊！

（阿里•穆萨塔特热飞 Al-Mustatraf 经，第 1 册，40 页）

注意：诵念此杜瓦前后，皆要念愿主赐福先知

马克塔巴•图•麦地那（Maktaba-tul-Madinah)

英国: **地址**: 80-82 Bordesley Green Road, Birmingham, B9 4TA.
电话: 07989996380 - 07867860092
电邮: uk@dawateislami.net

美国: 地址: Faizan-e-Madina, P. O. Box 36216, Houston, Tx 77274.
电话: +713-459-1581, 832-618-5101

印度: 地址: 19/20 Muhammad Ali Road, Opposite Mandvi Post Office, Mumbai - 400 003. **电话**: +91-022-23454429

孟加拉国: 地址: K.M Bhovan, 1st Floor, 11, Andar Killa Chittagong.

香港: **地址**: Faizan-e-Madina, M/F-75, Ho Pui Street, Tsuen Wan N.T.
电话: +85-98750884 – 31451557

南非: 地址: 61A, Mint Road, Fordsburg, Johannesburg.
电话: 011-838 9099

肯尼亚: 地址: Kanz-ul-Iman, Near Al-Farooq Hospital, Tonoka Area Mvita, Mombasa.
电话: +254-721-521916

加拿大: 地址: 1060 Britannia Road Unit 20, 21 Mississauga ONT Canada.
电话: +141-664-82261

莫桑比克: **地址**: Mesquita Faizan-e-Madina Rua Alfredo Lawley, Esturro, Beira **电话**: 00258-848554888 - 00258-822808580

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

原谅和宽容的益处

及一个重大迈达尼•心愿

无论恶魔让你感到多么懒惰，也要通读这本小册子，اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ 你的信仰将得到提升。

诵念赞圣 ﷺ 辞的益处

仁慈的先知，社群的仲裁人 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的一段受福佑的话："人们啊!的确，在审判日那天能够尽快从焦虑和被清算中解放出来的人将是那些在人世间时常诵念赞圣辞的人。"*(穆斯纳得-菲尔道斯 Musnad Firdaus 经，第5册，375 页，8210 段哈迪斯)*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

迈达尼•先知的宽容

阿纳斯 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ 曾说：“有一次，我走在仁慈的先知 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 旁边，他 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 当时围了一条与厚而粗糙的边缘的纳季兰的披巾[1]，突然，一个**贝都因人**抓住了他的披巾并猛力一拉，受主福佑的先知 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 的受福佑的脖子上留下了抓痕。其后，那贝都因人说：‘命人在安拉 عَزَّوَجَلَّ 赐给你监管的财富中分给我一份。’仁慈的先知 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 转向他并微笑着命人分给了他一些钱财。”

(布哈里圣训实录 Ṣaḥīḥ Bukhārī，第 2 册，359 页，3149 段哈迪斯)

隐藏我的过错，同意每一个我的要求

阁下甚至是亲切的，不管多么罪人的仆



亲爱的伊斯兰兄弟们！你们看到我们的迈达尼•先知 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 是怎样对待那个贝都因人的了吗？穆斯塔法 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 的信徒们，无论别人怎么戏弄你或者伤害你的感情，原谅他们并且试着用你最大的爱和宽容去对待他们吧。

---

[1] 当时沙特阿拉伯西南部纳季兰地区特有的一种披巾

从宽清算的三个原因

艾布•胡莱勒 رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ 曾说："尊贵的先知 صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 说过：'无论谁做了三样事情，安拉 عَزَّوَجَلَّ 会对他从宽清算，并且让他进入天堂（因其仁慈）。'然后圣门弟子问道：'安拉的使者啊，那三样事情是什么？'先知 صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 回答说：

1. 给予那些剥夺你的人
2. 与想要与你断绝关系的人改善关系
3. 原谅那些对你不公正的人" *(穆贾姆-奥萨题 Mu'jam Awsaṭ 经，第 4 册，18 页，5064 段哈迪斯)*

天堂中的宫殿

武拜耶•本•卡阿布 رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ 曾说，受主福佑的先知 صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 说过，"谁希望天堂有一座宫殿为他而建，谁就应该原谅对他不公正的人，给予剥夺他的人，并且与想要与他断绝关系的人改善关系。" *(姆斯特德拉克 Al-Mustadrak 经，第 3 册，12 页，3215 段哈迪斯)*

荣誉因原谅而增加

仁慈的先知，社群的仲裁人，天堂的主人 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说过："慈善并不会减少财富一样，和如果一个人原谅他人的过错，那么全能的安拉 عَزَّوَجَلَّ 将会增加他的（原谅者的）荣誉和尊敬。谁为了安拉 عَزَّوَجَلَّ 而选择谦卑，安拉 عَزَّوَجَلَّ 将提升他的品级。" *(穆斯林圣训集 Ṣaḥīḥ Muslim 经，第 1397 页，2588 段哈迪斯)*

谁最高贵？

穆萨•凯利穆拉 عَلٰى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام 说过："尊贵的安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊！在您面前谁是最高贵的人？"安拉 عَزَّوَجَلَّ 回答说："那个尽管有能力报复但仍然选择原谅的人。*(Shu'abul Īmān 经，第 6 册，319 页，8327 段哈迪斯)*

不原谅者将不会被原谅

圣门弟子，贾日尔 رَضِىَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُ 曾说，穆圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说过："谁对他人不仁慈，谁将得不到慈悯；谁不原谅他人，谁将不被原谅。" *(穆斯纳得-伊玛目-艾哈迈达 Musnad Imām Aḥmad 经，第 7 册，71 页，19264 段哈迪斯)*



今后两世的最好的态度

欧格柏•本•阿米尔 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ 曾说，他有幸见到了受主福佑的先知 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم， 他冲上去握其受福佑的手。穆圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 也握着他的手，说："欧格柏!今后两世的最好的态度是你与要跟你断绝关系的人保持关系，并且原谅那些对你不公正的人，谁希望过延长的寿命、有充足的食物谁就应该友善地对待他的亲属。*(姆斯特德拉克 Al-Mustadrak 经，第 5 册，224 页，7367 段哈迪斯)*

原谅和被原谅

人类的先知，最慷慨和善良者 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 说过："对他人仁慈，你将会被赐予慈悯；选择原谅，安拉 عَزَّوَجَلَّ 将原谅你。" *(穆斯纳得-伊玛目-艾哈迈达 Musnad Imām Aḥmad 经，第 2 册，682 页，7062 段哈迪斯)*

爱戴的先知啊！我 只做罪孽

然而您从未拒绝我们靠近

向您致以无尽的敬意！

صَلُّوْا عَلَی الْحَبِیْب　　صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلٰی مُحَمَّد

原谅者将得到无需清算的宽恕

阿纳斯 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہُ 叙述过，麦地那的苏丹 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 说过：在审判日那天将会有天使宣布："让那些因安拉的仁慈而享有奖赏的人站起来并进入天堂。"有人会问："谁享有这一奖赏？"宣布者会回答说："那些原谅他人的人。"然后成千上万的人将站起来并进入天堂，无需任何清算。

(穆贾姆-奥萨题 Mu'jam Awsaṭ 经，第 1 册，542 页，1998 段哈迪斯)

一个试图袭击的人获得了原谅

在**斯热忒•穆斯塔法**的第六百零四页 [在达瓦•特•伊斯拉米出版部**马克塔巴•图•麦地那**出版的篇幅为862页的] 引用了这样一个故事：在一次旅途中，卓越而受人尊敬的先知 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 睡着了，这时，构如斯•本•哈里斯握住了他的刀，从刀鞘中拔出刀来，意图杀害他 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 。穆圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 醒了过来，构如斯问道："穆罕默德啊，看看谁会把你从我手中救走？穆圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 回答说"安拉 عَزَّوَجَلَّ"。听到这一预言的声音，他吓得刀都从手中掉落下来。受主福佑的先知 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 捡起了那把刀然后问他："现在谁会把你从我这救走呢？"构如斯几近哀

求般地为他的生命恳求。仁慈的先知 صَلَّى الله تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 放开了他并原谅了他。构如斯回到他的部落以后，他告诉他的族人，他是从所有人类中最好的人那里回来的。*(Ash-Shifā 经，第1册，106页)*

向原谅那些想要取其生命者的人致敬

向以为其族人祈福回复诅咒的人问候

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

为压迫者祈求指引

吾侯德之战时，麦地那的苏丹 صَلَّى الله تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 被福佑的牙齿中的一颗牺牲了（被打掉了），他的脸也受伤了，但穆圣 صَلَّى الله تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 别的什么都没说，只说了一句 اَللّٰهُمَّ اهْدِ قَوْمِىْ فَاِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ（意思是：安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊！指引我的人民吧，因为他们不知道我）。*(Ash-Shifā 经，第 1 册，105 页)*

邪恶者一直在睡觉

高尚的先知却在哭泣

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

一个巫师被原谅

拉比德•本•阿萨姆对受人尊敬的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 施了一个符咒，但对一切都仁慈的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 没有报复他。另外，他还原谅了一个对他下毒的犹太人。*(Al Mawāĥib-ul-Ladunniyaĥ lil-Qasṭalānī 经，第2册，91页)*



受主福佑的先知 ﷺ 的可敬

信士之母，阿伊莎•西迪克 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهَا 说：高贵的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 既不会出于习惯口出粗话，也不会出于礼貌附合他人。他既不是会在市场中大声叫喊的人，也不是会以牙还牙的人。他宁愿选择原谅和宽容。*(提尔米兹圣训集Jāmi' Tirmiżī，第3册，409页，2023段哈迪斯)*

每天原谅他们七十次

有一个人来到穆圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的法庭说道："先知啊，我们应该多久原谅一次我们的仆人呢？"高尚的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 没有说话。他重复问了一遍，穆圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

还是没有说话。当他问了第三遍以后，高尚的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 回答说："每天七十次。" *(提尔米兹圣训集 Jāmi' Tirmiżī，第 3 册，381 页，1956 段哈迪斯)*

著名的《古兰经》注解家大法官，艾哈迈德•亚尔•汗 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰى عَلَيْه 对这一圣训作了注解："在阿拉伯语中，七十这个数字意指几次或多次。因此，上一故事意指仆人们应该每天被原谅几次。可是，我们应该记住，只有在两种情况下他们才应该被原谅，一是他们的过错是无心的，二是他们的过错损害的只有主人的私人财产。如果他们是因为性格中的邪恶而犯错，或者他们的过错有害伊斯兰、公共财产或者国家利益，那么他们不应该被原谅。" *(米热图-马纳记 Mirāt-ul Manājīḥ 经，第5册，170页)*

艾俩•哈德拉特收到辱骂信后的宽容

如果我们能像我们可敬的前辈一样培养出一种热情来熄灭因自我而生的怒火就好了，尽管遭受了严重的不公，但他们还是展现出了宽容。下一故事叙述于**艾俩•哈德拉特的生活**:有一次，一封邮件来到了我的主人，艾俩•哈德拉特，

逊尼派之伊玛目，毛拉纳，沙，伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗 رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰی عَلَيْه 手中，里面有几封满是不敬言语的信。他的拥护们勃然大怒，要去起诉那些寄了这些信的人。逊尼派之伊玛目，毛拉纳，沙，伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗 عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ الرَّحْمٰن 叫他们先给那些给他寄过赞美信的人分发礼物，然后才去起诉那些写了辱骂信的人。*(合亚忒-艾俩•哈德拉特 Ḥayāt-e-A'lā Ḥaḍrat 经，第1册，143页)*

这一做法暗示着：如果你不奖励那些赞美你的人，那么你为什么要去报复那些诽谤你的人呢？

艾哈默德•勒扎[1]的花园仍然繁茂

他的知识之光永恒闪耀

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

تُوْبُوْا اِلَى الله اَسْتَغْفِرُ الله

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

[1] *i.e.*伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗 رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْه

一个重大的迈达尼•心愿

亲爱的伊斯兰兄弟们！当我写下这些的时候，我已快六十岁了。死亡正不断的靠近我。谁知道哪天我的眼睛就永远闭上了呢？我向仁慈的安拉 عَزَّوَجَلَّ 恳求对我的信仰的保护，恳求给我在死亡时、坟墓中以及审判日的平和宁静。另外，我请求在审判日我不需清算且在**菲尔道斯•天堂**获得一个住所，在天堂的最高处，在我的迈达尼•先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的周围。在我短暂的一生中，我见过了各种各样的今世的困难、大量的虚伪和真诚的缺乏、大量的奉承和忠诚的缺乏。想像一下某些人的背叛的严重程度吧，他因为鸡毛蒜皮的事或者对一个行为的反感而把自己的父母赶出了家门，忘记了自己的父母对他所施的无数的善行和仁慈。唉，撒旦，那个被驱逐者，搅乱了人们的头脑和心灵，但是, اَلْحَمْدُلِلّٰه عَزَّوَجَلَّ，仍然有无数的穆斯林加入了**达瓦•特•伊斯拉米**。

正如在每一个（大的，宗教的）机构中人们来来去去都很普遍一样，同样的，我看到一些人变得不满然后疏远了这个迈达尼•环境。后来，他们的伊斯兰功修也开始偷工减

料。一些这样的心有不满的伊斯兰兄弟也组成了他们自己独立的团体。有些说了些反对我的话，或者写书反对我，甚至反对达瓦•特•伊斯拉米的中央舒拉（**马乐卡子•马吉利斯•舒拉**）的决议。尽管如此，اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ，直到现在——在本文写作的时候—达瓦•特•伊斯拉米一直领先，因此几乎没有一个团体能够勉强与达瓦•特•伊斯拉米媲美。

我把一生中很大一部分时间用在了为机构义务服务上。因此，根据我的经验，我在所有伊斯兰兄弟姐妹面前说出我的迈达尼•心愿，为了我唯一的目标，后世更好的生活。

请记住一件事情并且牢牢记住：只要我还活着，甚至在我死后，一旦你加入了达瓦•特•伊斯拉米，切记不要以不同的特征（比如不用绿色头巾等等）或者不同类型的活动开办类似的机构。即使你发起了一些巩固我们的宗教工作的活动，保护你自己不犯某些罪也几乎是不可能的，比如背谈、诽谤、对别人有不好的看法、使别人沮丧、对穆斯林同胞怀有敌意、产生相互的厌恶之情等等。不只是你，很多别的穆斯林也可能陷入这些重罪的泥沼中。

如果谁认为他通过组织一个单独的团体为宗教做出了巨大的贡献的话，我希望他也想一想他有没有犯背谈、诽谤或者其它类似的口舌之罪。如果没有，那么我赞美他。此外，如果他犯了这些罪，那么他应该扪心自问在后世他的嘉许善行会更有分量还是背谈和其它罪恶会更有分量。如果一个人对安拉 عَزَّوَجَلَّ 心怀敬畏，那么在他清醒的状态下，从他所有的知识中他会知道，唯一的答案是哪怕仅仅一句背谈的话就比他整个一生的嘉许善行更有分量了，因为避免嘉许善行不会被问责，但背谈可以导致在后世的惩罚。

因此，可以说，在加入达瓦•特•伊斯拉米之后组织一个单独的团体给你造成的损失远远多于给你带来的益处，无论你是被机构解除了职务还是你自己选择退出的。

法塔瓦•勒扎伟亚中的重要节选

实际上来讲，任何既不是主命，瓦吉卜 (副主命)也不是确定圣行的宗教活动，如果在穆斯林之间引发了敌意，那么即使这一活动是嘉许善行也还是放弃比较好。为了加强穆斯林群体重要性的意识，在某个地方，我的老师，艾俩•哈德拉特 (伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗) رَحْمَةُاللهِ تَعَالٰى عَلَيْه ，曾经

说过：一个人为了使人们开心并且团结穆斯林而避免某个嘉许善行是受许可的，这样人们就不会轻视他，因此人们之间的敌意就可以被避免。正如仁慈的先知，社群的仲裁人 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 沿袭**古莱氏**族的模式保护了克尔白的建筑，这样新的伊斯兰皈依者就不会对此有任何误解。*(法塔瓦-勒扎伟亚 Fatāwā Raḍawiyyaĥ 经，第7 册，680页)*

此外，如果嘉许善行会使穆斯林之间产生敌意，那么必须避免这一嘉许善行。我的老师，艾俩•哈德拉特(伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗) رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 对一条在穆斯林之间建立互爱和宽容的迈达尼•原则进行了说明：在人们的不喜欢和嘉许善行之间，前者更重要。尽最大努力去避免纠纷和不和、伤害他人、导致不幸、引起敌意和怨恨。[此▯ ▯ 都不会引用放弃主命，瓦吉卜和圣行，无论是不强调]*(法塔瓦-勒扎伟亚 Fatāwā Raḍawiyyaĥ 经，第 4 册，528 页)*

此外，我的老师，艾俩•哈德拉特 (伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗) رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰى عَلَيْه 陈述了伊斯兰法中的一条：دَرْءُ الْمَفَاسِدِ اَهَمُّ مِنْ جَلْبِ الْمَصَالِحِ 也就是说，“消除邪恶的诱因比获取善功更重要。” *(法塔瓦-勒扎伟亚 Fatāwā Raḍawiyyaĥ 经，第 9 册，551 页)*



改变了特征的人

剩下的那些与达瓦•特•伊斯拉米的特征（绿色头巾等等）区别开来的人，如果没有伊斯兰法律体系的同意他们就不反对达瓦•特•伊斯拉米，他们正提供一些宗教服务，同时没有沾染背谈、诽谤等罪。愿全能的安拉 عَزَّوَجَلَّ 接受他们为主道所作的努力。另一方面，有些人放弃了达瓦•特•伊斯拉米的特征并组织了单独的团体，在没有任何合法理由的情况下反对达瓦•特•伊斯拉米，他们试图搅乱这一传播主道之音的迈达尼•活动。为了实现他们的目标，他们的武器就是背谈、诽谤、诋毁、猜疑、挑错、造谣、指控、负面宣传、搬弄是非等等，他们自以为这是对宗教的很大贡献。他们应该冷静反省一下自身。这不是为宗教服务，而是会作为罪行记录在功绩簿上的可怕行为。

同样地，如果谁虽然仍然保留着达瓦•特•伊斯拉米的特征，但在没有伊斯兰法的许可的情况下反对达瓦•特•伊斯拉米，使穆斯林的心中产生敌意，然后他转而来毁坏达瓦•特•伊斯拉米的声誉和方法论体系，这样的行为是不为伊斯兰法所允许的。

造谣中伤是非法的

我们经常可以观察到，如果一个人反对某人，那么他会尽其所能吹毛求疵，试图找出然后积极地宣传其缺点和错误（除了那些安拉 عَزَّوَجَلَّ 保护的人）。当他们之间和平共处的时候，似乎另一方的汗闻起来都是香的，而现在他们之间有裂痕了，那即使是他们的香水也有了恶心的气味。

记住！在没有任何适当伊斯兰的理由的情况下，向人揭露任何传道士尤其是逊尼派学者的错误和缺点，对伊斯兰教义的宣传以及主道召唤的传播是极其有害的。这样的负面宣传可以导致后世的惩罚。我的老师，艾俩•哈德拉特，逊尼派之伊玛目，毛拉纳，沙，伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗 رَحْمَةُاللهِتَعَالٰی عَلَيْه 在**法塔瓦-勒扎伟亚**中指出：如果不幸某个逊尼派学者犯了一个错误，那么隐藏这一错误是瓦吉卜，否则人们会，安拉 عَزَّوَجَلَّ 禁止，不再对他忠诚，接着人们从他为伊斯兰和圣行服务所作的演讲和著作中获得益处将会因此而中断。安拉 عَزَّوَجَلَّ 禁止,对这些错误和缺点的公开或宣传赞同于造谣中伤,而造谣中伤是非法的。 安拉 عَزَّوَجَلَّ 在尊贵的《古兰经》中说过：

إِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۙ فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ؕ

“对那些希望丑闻在穆斯林之间传播的人，在今世和后世，必受痛苦的刑罚。”

(古兰经，第 18 卷，光明章，19 节)

(法塔瓦-勒扎伟亚 Fatāwā Raḍawiyyaĥ 经，第 29 册，594 页)

满足那些离开了达瓦•特•伊斯拉米的人所有和解的要求

无论是哪位离开了达瓦•特•伊斯拉米的人，如果他对我感到不快，或者对**马乐卡子•马吉利斯•舒拉**(咨询中心)不满，如果我以某种方式伤害了他的感情或者侵犯了他的权利，我向他表示我最诚挚的歉意。我的儿子们，**舒拉的负责人**和**马乐卡子•马吉利斯•舒拉**的成员也请求你们的原谅。为了全能的安拉 عَزَّوَجَلَّ 及其高贵的使者 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم ,我恳请你们原谅他们和我。为了取悦安拉 عَزَّوَجَلَّ 及其先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم，我们都原谅了那些侵犯了我们的权利的人。另外，我热烈欢迎离开了的人回来，那些要么因为对某人

不满，要么因为跟机构的意见不一致而组织了自己的团体或机构的人。我真诚地邀请他们所有人与我和解，为了安拉 عَزَّوَجَلَّ 及其受人爱戴的使者 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم。抱着取悦安拉 عَزَّوَجَلَّ 的目的，我随时可以无条件地跟每一个心怀不满的穆斯林兄弟和解。是的，那些想要通过对话修正机构事务中意见不一致之处的人，我们的大门也为他们敞开。请尽早联系我们，并安排时间与**马乐卡子•马吉利斯•舒拉**坐下来探讨。如果你要求，如果可能的话我也会加入讨论来处理你关心的问题及差异。来加入我们吧！让我们团结起来吧，在安拉 عَزَّوَجَلَّ 的慈悯及其受人爱戴的使者 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 慈爱的注视下。اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ，我们将共同为我们的宗教提供迈达尼•服务并顺便打破撒旦的邪恶计划。

如果你不希望在达瓦•特•伊斯拉米工作那么……

如果哪位心怀不满的伊斯兰兄弟不希望参与任何由达瓦•特•伊斯拉米精心策划的合乎主道的迈达尼•活动，那么他至少应该放弃不和，原谅我们，并告知我们以赢得取悦穆斯林同胞的奖赏。这样的话，我们就可以消除我们的怨恨而走得更近，同时让撒旦的计划蒙羞并赢取宽恕他人的奖赏。再一次，我恳请你们宽恕我们，为了受人爱戴、受主

福佑的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم，以及麦加和麦地那的苏丹说的这些话—记载于圣训中："谁接受向他寻求原谅的穆斯林兄弟的道歉（不属于伊斯兰法中不应原谅的例外情况），谁就可以去**扣色尔池塘**[1]。"*(穆贾姆-奥萨题 Mu'jam Awsaṭ 经，第 4 册，376 页，6295 段哈迪斯)*

另外，故意提些不合适的要求会有试图推迟和解进程的嫌疑，比如要求"逊尼派之埃米尔，穆罕默德•伊里亚斯•阿塔尔•卡迪里•勒扎维 دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه 本人应该来见我们，如果他不能来那么至少他应该**舒拉的负责人**或者中央舒拉的任何成员来"。通过这一书面道歉，我们已经向和解迈出了第一步，那么对于诚心之人不应该有任何阻碍。每一个心怀不满的伊斯兰兄弟应该走近来与我们会合以取悦安拉 عَزَّوَجَلَّ 。如果你不希望来见我们，请至少电话联系**马乐卡子•马吉利斯•舒拉**的任何成员。

愿安拉 عَزَّوَجَلَّ 让我所说的进入人们的内心

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

[1] **扣色尔池塘**是一个池塘，在审判日，安拉的先知从这个池塘将给水渴人们。**扣色尔**的字面意思是丰富.

安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，请为我作证

安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，请为我作证，我向心怀不满的穆斯林兄弟公开发出了和解的邀请。我的安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，赐予他们的心灵仁慈吧，让他们原谅我并与我达成一致。安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，您最清楚我寻求与他们和解的心愿。我唯一的目标就是在后世更好的生活。

在我的死亡之前，我要让所有心怀不满的穆斯林高兴起来并与他们和解，仅仅是为了您。安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，我很畏惧您人类无法预知的神圣判决。我受人爱戴的安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，请永远不要对我生气。我受人尊敬的安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，我祈祷我的信仰永远不离开我，即使是百万分之一秒。全能的安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，请宽恕我，不加清算地宽恕，连同所有心怀不满的伊斯兰兄弟以及所有与达瓦•特•伊斯拉米有关联的人。安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，看在您福佑的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的份上，请宽恕整个穆斯林社群。安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，请赐予我们团结和相互的理解吧，也请赐予我们用真心和虔诚共同为您的宗教服务的力量。

اٰمِيْن بِجَاهِ النَّبِيِّ الْاَمِيْن صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

先知 ﷺ 啊，愿我们宣传您的圣行

愿我们获取正直，让伊斯兰特质散发魅力

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

تُو بُوا اِلَى الله　　اَسْتَغْفِرُ الله

صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد　　صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب

向背谈宣战

唉！背谈俘虏了穆斯林大众的大多数。通过唆使人背谈，撒旦一直强有力地把人们往火狱里拖。注意了，向背谈宣战然后坚守住你们的堡垒吧。那些已经犯过背谈之罪的人必须忏悔并且不断寻求宽恕。坚决记住："我们既不背谈也不听人背谈 اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ。"

唉！背谈正像一只驻虫一样咬噬着迈达尼•环境这件衣服。因此，我提请所有负责的伊斯兰兄弟姐妹在对抗背谈这一进程中锁住所有通向背谈的门。无论是谁在你的责任下离开了这一迈达尼•环境，请努力回想一百一十二遍：如果他们曾经造谣中伤你，作为反击，你可能导致了他们的悲痛，或者他们可能因你的背谈而灰心沮丧既而疏远了这一

符合主道的迈达尼•环境。如果这些情况中的任何一种属实，那么怀着正直的目的，为了取悦全能的安拉 عَزَّوَجَلَّ ，立即去乞求他们的原谅吧，最好是有（懊悔的）泪水从脸上滚落下来。不要叫他们到你这时来，但我非常希望你可以去拜访他们，努力说服他们，根据他们不满的原因而作出改正并乞求他们的宽恕。

此外，对于那些离开了达瓦•特•伊斯拉米的伊斯兰兄弟，我建议你们去说服他们，恳求他们，用某种方式把他们带回到符合主道的达瓦•特•伊斯拉米的迈达尼•环境中来并让他们参与圣行的推广。

（那些在机构中没有正式职务的人也可以参与到这一和解的努力中来，但是，不要去接触那些被达瓦•特•伊斯拉米解除职务的人。对于他们的情况，遵从达瓦•特•伊斯拉米正式成员的决定吧。）

先知啊，现在是做一个特别的祷告
因为您的民族正被混乱和困难吞食
少年人不识尊长，成年人不懂爱幼
朋友之间缺乏忠诚，爱情无处栖息
这一切的出现源于我们错误的行为

无关时代和命运，我们自寻的苦恼
无论虔诚与否，我们与您结有联盟
奇妙的联盟，但情况已越来越紧急
看不到救援，只有依赖您的祷告了
因您的祈求无一例外会被予以接受

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

我原谅伊里亚斯•卡迪里

我向所有伊斯兰兄弟姐妹恳求原谅，如果我曾经中伤你，对你妄下断言，对你出言严厉或者以某种方式给你的心灵带去了任何悲伤或痛苦。请原谅并赦免我。如果我侵犯了从人类可有的最大的权利到你对我拥有的最小的权利中的任何一些权利，请宽恕所有并赚取巨大功修。双手合十，我谦恭地提出我的迈达尼•请求：请至少真心说一次"是的，安拉 عَزَّوَجَلَّ！，我原谅伊里亚斯•卡迪里•勒扎维"。

对债权人的迈达尼•请求

如果我负有任何债务或者我暂时向你们借了东西而没有归还，请联系达瓦•特•伊斯拉米的**舒拉的负责人** 或我的两个

儿子。如果你不希望要回你的财产，为了取悦安拉 عَزَّوَجَلَّ, ，给予我宽恕并积累巨大的功修奖赏吧。欠了我钱的人，我在这里免除他们我所有的私人贷款。安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊：

被原谅则无需审讯，记载过错的单子已经太多

我寻求赦免，为了麦加和麦地那的王

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

تُو بُوا اِلَى الله　　اَسْتَغْفِرُ الله

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

哑女开口说话了

亲爱的伊斯兰兄弟们，为了摆脱听人背谈的习惯并培养按时礼拜和践行圣行的习惯，永远不要离开符合主道的达瓦•特•伊斯拉米的迈达尼•环境。按时参加每周一次的圣行启发聚会并和先知 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的信士们一起在**迈达尼•咔泼拉**旅行以学习圣行吧。为了今后两世的成功，将你的行为与**迈达尼•伊纳马特**问卷进行吧。填好问卷并在伊斯兰历的每个月的前十天之内把问卷交给达瓦•特•伊斯拉米

的代表人员。为了说服你参加每周一次的圣行启发聚会，我讲一个达瓦•特•伊斯拉米的迈达尼•故事：

一个来自**库什哈布**区（巴基斯坦）的一个村庄的伊斯兰姐妹突然之间发不出声音来了。所有当地的治疗都失败以后她被转到卡拉奇 (巴基斯坦)。那里的治疗也没有任何效果。在这一情形下六个月过去了。然后，她获得了参加伊斯兰姐妹每周一次的圣行启发聚会的特权，聚会开始于每周日下午两点半，在达瓦•特•伊斯拉米的国际迈达尼•中心**飞匝内•麦地那**的地下室。那里的一个伊斯兰姐妹通过她个人的努力，鼓舞她连续参加了十二次聚会。结果，当她连着参加每周一次的聚会的时候，在伊斯兰历 1430 年的莱买丹月的第八天，在她参加的第六次聚会将要结束的时候，在诵念 赞圣的时候，اَلْحَمْدُلِلّٰه عَزَّوَجَلَّ,她突然开口说话了！

为你的外孙们挡开灾难和痛苦

哈桑和侯赛因的外祖父啊

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

目录

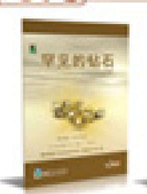
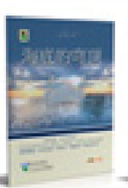
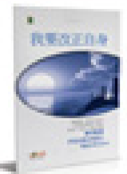
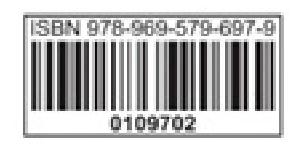
اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ وَالصَّلٰوۃُ وَالسَّلَامُ عَلٰی سَیِّدِ الْمُرْسَلِیْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰہِ مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

圣行的绽放

凭着安拉 عزوجل 的恩典，赞颂的先知 صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم 的圣行，在达瓦•特•伊斯拉米（一个旨在宣教古兰经和圣行的非政治的全球性组织）的迈达尼•氛围下，得到了广泛地研习和传授。这是一个迈达尼•要求，为安拉 عزوجل 的喜悦和良好意图，你每周四昏礼拜之后在你的城市，花整个夜晚参加每周一次的圣行启发聚会。以获取奖励的意图，使自己养成与爱慕贵圣者一起旅行迈达尼•蚌泼拉的习惯，通过实践飞克热•麦地那，每天填写迈达尼•伊纳马特的小册子，并每回力月的前十天内将之交予你所在地的达瓦•特•伊斯拉米的相关负责人。通过如些做的祝福，ان شاء اللہ عزوجل 你将发展出一种精神状态，捍卫自身信仰、践行圣行和厌恶罪恶的渴望。

每一位伊斯兰兄弟皆应抱持如此圣洁的心态"我必须努力改善自己和全世界的人" ان شاء اللہ عزوجل。

为了改善我们自身，我们必须迈达尼•伊纳马特行事，为了改善全人类，我们必须旅行迈达尼•蚌泼拉ان شاء اللہ عزوجل。

ISBN 978-969-579-697-9
0109702

MAKTABATUL MADINAH
Global Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan
UAN: +923 111 25 26 92 Ext: 1262
E-mail: translation@dawateislami.net Web: www.dawateislami.net